


FR

Instructions de montage, de service et de maintenance

Porte rapide Mavione

Table des matières

1	A propos de ce mode d'emploi	3
1.1	Documents valables	3
1.2	Consignes de sécurité utilisées	3
1.3	Symboles utilisés	4
1.4	Abréviations utilisées	4
2	⚠ Consignes de sécurité	4
2.1	Utilisation appropriée	4
2.2	Qualification du personnel	4
2.3	Normes et prescriptions	5
2.4	Consignes de sécurité générales	5
2.5	Consignes de sécurité concernant le fonctionnement	5
2.6	Consignes de sécurité pour la maintenance et résolution des pannes	5
3	Montage	5
4	Mise en service	6
4.1	Réglage des positions finales	6
4.2	Trajet d'essai	6
5	Fonctionnement	7
5.1	Personnel formé	7
5.2	Usure normale	7
5.3	Arrêt d'urgence	7
6	Inspection et maintenance	7
6.1	Intervalle de maintenance	8
6.2	Pièces d'usure	8
7	Commande	8
8	Pannes et dépannages	8
9	Nettoyage et entretien	8
10	Extension et modification	8
		9

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A propos de ce mode d'emploi

Cette notice se compose d'une partie texte et d'une partie illustrée. Vous trouverez cette dernière à la fin de la partie texte.

Traduction des instructions de service originales. Lisez entièrement et attentivement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et respecter en particulier toutes les consignes de sécurité et de danger.

Conservez précieusement les présentes instructions et assurez-vous que tous les utilisateurs puissent les consulter à tout moment.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un non-respect des présentes instructions de service et de leurs consignes ou à une utilisation non conforme de la porte industrielle.

Une manœuvre appropriée et un entretien soigné déterminent dans une large mesure les prestations et la disponibilité de votre porte industrielle. Les erreurs de commande et un manque de maintenance provoquent des pannes de service qu'il est possible d'éviter. Seuls une commande professionnelle et un entretien soigneux permettent de garantir une fiabilité de service durable et satisfaisante.

Pour toute question, le service client se tient à votre disposition. Si vous avez encore des questions après avoir entièrement parcouru les présentes instructions de service, veuillez vous mettre en relation avec celui-ci.

1.1 Documents valables

Selon les accessoires commandés, la livraison comprend d'autres instructions, par exemple les instructions pour la commande de la porte. Veuillez lire entièrement et attentivement ces instructions. Veuillez tenir compte des remarques et respecter en particulier toutes les consignes de sécurité et de danger de ces instructions.

1.2 Consignes de sécurité utilisées



Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des **blessures** graves ou la **mort**. Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.

DANGER

Désigne un danger provoquant inmanquablement la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.





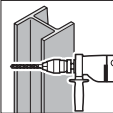
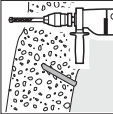
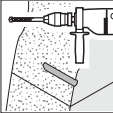







ATTENTION

Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.

ATTENTION

Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1.3 Symboles utilisés

	Consigne importante pour éviter tout dommage corporel ou matériel
	Mise en garde contre une tension électrique dangereuse
	Serrez les vis à la main
	Composants optionnels
	Forer dans l'acier
	Forer dans le béton
	Forer dans la maçonnerie
	Utiliser un engin de levage approprié (p. ex. chariot élévateur, grue)
	Enlever les résidus
	Contrôler
	Risque d'écrasement
	Risque de cisaillement
	Risque de collision
	Risque de happement pendant le trajet de porte



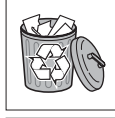
Graisser



Disposition ou procédure correcte



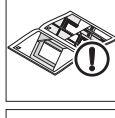
Disposition ou activité interdite



Retirer l'élément de construction ou le conditionnement et l'éliminer



Voir partie texte



Voir partie illustrée



Voir instructions de montage séparées de la commande ou des éléments de commande électriques additionnels

1.4 Abréviations utilisées

EN	Norme européenne
OFF	Sol fini
LDB	Passage libre en largeur
LDH	Passage libre en hauteur

2 Consignes de sécurité

Dans le cadre d'une utilisation conforme aux instructions, les portes industrielles sont parfaitement fiables. En cas d'utilisation non conforme ou contraire aux instructions, elles peuvent présenter certains dangers. Nous attirons expressément l'attention des utilisateurs quant aux consignes de sécurité dans chaque chapitre.

2.1 Utilisation appropriée

Les portes industrielles sont conçues pour fermer les ouvertures de passage, protéger les machines, réduire les dépenses énergétiques, améliorer la température de la pièce et accélérer le flux de matériaux.

L'utilisation conforme implique également le respect des présentes instructions et des conditions d'inspection et de maintenance.

Toute autre utilisation est considérée comme non appropriée. Le fabricant / fournisseur décline toute responsabilité quant aux dommages en résultant. L'utilisateur est tenu pour seul responsable.

2.2 Qualification du personnel

L'installation, le service et la maintenance sont réservés aux personnes qualifiées et formées.

Avant le début des travaux, le personnel chargé des travaux sur la porte industrielle doit avoir lu les présentes instructions, en particulier le chapitre 2.

Veillez déterminer les compétences de manière claire en matière de commande, de maintenance et de réparations afin d'éviter tout conflit de compétences d'un point de vue de la sécurité.

2.3 Normes et prescriptions

Veillez au minimum tenir compte des normes et directives européennes suivantes, ainsi que de toutes les réglementations, normes et prescriptions spécifiques à chaque pays :

Normes européennes

EN 12445	Portes – Sécurité à l'utilisation de portes motorisées – Méthodes d'essai
EN 12453	Portes – Sécurité à l'utilisation des portes motorisées – Exigences
EN 12604	Portes – Aspects mécaniques – Exigences
EN 12978	Portes – Dispositifs de sécurité pour portes motorisées: exigences et méthodes d'essai
EN 60335-1	Sécurité des appareils électriques à usages domestique et similaires – Partie 1: exigences générales
EN 61508	Sécurité de fonctionnement des systèmes de sécurité électriques / électroniques / électroniquement programmables

Prescriptions VDE

VDE 0113	Installations électriques avec moyens de service électroniques
VDE 0700	Sécurité des appareils électroniques à usage domestique et similaires

Prescriptions de prévention des accidents

BGV A3	Installations et moyens de service électriques
ASR A1.7	Règles techniques pour locaux de travail

2.4 Consignes de sécurité générales

- Tenez compte des règlements légaux généralement admis et des autres règlements faisant foi en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement, les prescriptions nationales ainsi que les règles techniques reconnues pour les travaux de sécurité et spécialisés. Veuillez procéder à une initiation du personnel quant aux règles et prescriptions avant le début des travaux.
- Veuillez toujours conserver les présentes instructions à portée de main sur le site d'installation de la porte industrielle.
- Ne procédez à aucune modification, extension ou transformation de la porte industrielle susceptible d'affecter la sécurité, sans sollicitation préalable d'une autorisation auprès du fournisseur.
- Ne procédez à aucune modification des systèmes de commandes programmables via le logiciel.
- Effectuez l'ensemble des travaux sur la porte industrielle, tels que les travaux de maintenance et de nettoyage, ainsi que les contrôles uniquement lorsque l'exploitation est stoppée et l'alimentation électrique interrompue.
- Faites effectuer les raccordements électriques uniquement par un personnel autorisé.
- Avant tout travail électrique, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive.

2.5 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement

- Avant d'actionner la porte, assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- Durant le fonctionnement de la porte, ne vous approchez pas du guidage ou de la zone d'entrée.
- N'actionnez la porte industrielle que lorsque celle-ci se trouve dans un état de fonctionnement sûr et irréprochable. Tous les dispositifs de sécurité et de blocage tels que les dispositifs de sécurité amovibles et les dispositifs d'arrêt d'urgence, doivent être présents et en état de fonctionnement.
- Ne procédez à aucune modification des dispositifs de blocage et ne les mettez pas hors service.

2.6 Consignes de sécurité pour la maintenance et résolution des pannes

- Procédez aux travaux d'inspection et de maintenance décrits au chapitre 6. Respectez les intervalles de maintenance et les indications de remplacement de pièces / équipements de pièces.
- Ne confiez les travaux de maintenance et la réparation des pannes qu'à un personnel formé.
- Utilisez exclusivement des pièces détachées satisfaisant aux exigences techniques fixées par le fabricant. Les pièces détachées d'origine satisfont toujours à cette condition.
- Ne procédez à des travaux de soudure, de brasage ou de meulage sur la porte industrielle que lorsque ceux-ci sont expressément autorisés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'électronique, de provoquer un incendie ou une explosion. En raison du risque d'explosion, nettoyez la porte industrielle et ses alentours en enlevant la poussière et les matières combustibles avant le soudage, le brasage ou le meulage. Assurez une aération suffisante.
- Avant de démonter la motorisation, fixez l'arbre sur le côté motorisation (à l'aide d'un chariot à fourche par exemple).

3 Montage

DANGER

Tension secteur!

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle. Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes:

- ▶ Faites effectuer les raccordements électriques uniquement par un électricien professionnel.
- ▶ Assurez-vous que l'installation électrique par l'utilisateur satisfait aux dispositions de sécurité et de protection en vigueur.
- ▶ Assurez-vous que les prescriptions nationales en matière de fonctionnement des appareils électriques sont respectées.
- ▶ Montez la commande de la motorisation de porte industrielle à portée de vue de la porte.
- ▶ Avant tout travail électrique, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive.

ATTENTION**Courant étranger**

Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique.

- ▶ N'appliquez aucun courant étranger aux bornes de raccordement de la commande (par ex. tension secteur).

ATTENTION**Forces de traction aux câbles électriques**

Des forces de traction aux câbles électriques provoquent une destruction de l'électronique.

- ▶ Ne tirez jamais sur les câbles de raccordement des composants électriques.

REMARQUE:

Pour l'installation des raccordements électriques et le montage d'éléments de commande électriques supplémentaires, veuillez tenir compte des autres instructions livrées.

Pour le montage de la porte:

1. Protégez la construction.
2. Vérifiez les conditions de pose de la porte et les dimensions de montage.
3. Assurez-vous de la qualité de la résistance du sol.
4. Sélectionnez des moyens de fixation appropriés.
5. Déballez la porte et vérifiez que celle-ci n'est pas endommagée.
6. En cas de livraison par une entreprise de transport: veuillez communiquer immédiatement les dommages éventuels.
7. Assurez-vous que la livraison est complète.
8. Éliminez l'emballage.
9. Montez la porte comme décrit dans la partie illustrée.

4 Mise en service**AVERTISSEMENT****Porte défectueuse**

Une porte défectueuse est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels.

- ▶ Ne mettez la porte en service que si celle-ci se trouve dans un état irréprochable.

**AVERTISSEMENT****Mouvements de porte**

Des mouvements de porte peuvent provoquer des dommages corporels ou matériels.



- ▶ Durant le fonctionnement de la porte, assurez-vous qu'aucune personne ou aucun objet ne se trouve dans la zone de fermeture de la porte.



- ▶ Ne soulevez jamais des objets et / ou des personnes accrochés à la porte.

- ▶ Durant le fonctionnement de la porte, ne vous approchez pas du guidage, de la zone d'entrée, de la chaîne, de la roue dentée ou de la poulie de renvoi.

4.1 Réglage des positions finales

Les positions finales de la porte sont réglées directement sur l'armoire de commande ou, pour certaines portes, sur l'interrupteur de fin de course mécanique.

REMARQUE:

Respectez les instructions d'utilisation de la motorisation et de la commande.

4.1.1 Position finale FERME**ATTENTION****Dépassement de la position finale FERME**

En cas de dépassement de la position finale *Fermé*, un risque d'endommagement du tablier de porte existe et les réglages peuvent être perdus.

- ▶ Ne dépassez pas la position finale *Fermé*.

- ▶ Réglez la position finale *Fermé* de manière à ce que le profil de fermeture touche complètement le sol. En cas de bourrage du guidage ou en cas de sol irrégulier, prenez le niveau du côté inférieur de la partie latérale comme position finale.

4.1.2 Position finale OUVERT**ATTENTION****Dépassement de la position finale OUVERT**

En cas de dépassement de la position finale *Ouvert*, un risque d'endommagement du tablier de porte existe et les réglages peuvent être perdus.





- ▶ Ne dépassez pas la position finale *Ouvert*.

- ▶ Réglez la position finale *Ouvert* de manière à ce que la distance jusqu'au côté inférieur du profil de fermeture corresponde à la dimension de hauteur de porte.

4.2 Trajet d'essai

1. Au terme du montage, testez la sécurité de fonctionnement après le contrôle / le protocole de remise.
2. Remettez l'ensemble de la documentation de l'installation de porte au propriétaire ou à l'exploitant.

5 Fonctionnement

 AVERTISSEMENT	
  	<p>Mouvements de porte Des mouvements de porte peuvent provoquer des dégâts corporels ou matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Durant le fonctionnement de la porte, assurez-vous qu'aucune personne ou aucun objet ne se trouve dans la zone de fermeture de la porte. ▶ Avant d'entrer ou de sortir, assurez-vous que la porte est également complètement ouverte. Le franchissement de la porte par un véhicule ou une personne n'est permis que lorsque la porte est à l'arrêt. ▶ Avant d'entrer ou de sortir, assurez-vous que le passage libre en hauteur exigé soit disponible. ▶ Ne soulevez jamais des objets et / ou des personnes accrochés à la porte. ▶ Durant le fonctionnement de la porte, ne vous approchez pas du guidage ou de la zone d'entrée.

ATTENTION
<p>Dispositifs de commande de secours Une utilisation trop fréquente des dispositifs de commande de secours est susceptible d'endommager ces derniers. En outre, la garantie légale de la porte perd toute validité.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Veuillez n'utiliser les dispositifs de commande de secours qu'en cas de panne de courant ou lors de travaux de réparation.

ATTENTION
<p>Produits agressifs, vent et chaleur Des produits agressifs, le vent et la chaleur sont susceptibles d'endommager la porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Protégez la porte des produits agressifs: <ul style="list-style-type: none"> - Salpêtre dégagé par les briques ou le mortier - Ciment - Plâtre - Acides - Bases - Sel d'épandage - Peintures agressives - Matériaux d'étanchéité agressifs ▶ N'ouvrez et ne fermez pas la porte en cas de vent (pas de porte extérieure). ▶ Evitez les températures supérieures à 50 ° C à proximité de la porte.

5.1 Personnel formé

La porte doit uniquement être manœuvrée par un personnel formé. Une personne est considérée comme formée (selon la norme EN 12453), lorsque celle-ci a été initiée à une commande sans danger de la porte et lorsqu'elle a reçu une autorisation d'utilisation de l'installation de porte de la part du propriétaire.


5.2 Usure normale


La construction de la porte rapide souple est conforme aux techniques les plus modernes. Les marques de pression et d'abrasion sont inévitables en raison du type de construction.





5.3 Arrêt d'urgence



- ▶ En situations d'urgence, mettez la commande hors tension en actionnant l'interrupteur principal, en retirant la fiche ou en actionnant, si présent, le bouton rouge **d'arrêt d'urgence**.

6 Inspection et maintenance

 AVERTISSEMENT
<p>Porte non entretenue Si la porte n'est pas inspectée et entretenue régulièrement, il existe un risque de blessures et de dommages. En outre, la garantie légale de la porte perd toute validité.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inspectez la porte régulièrement et maintenez-la en état comme décrit dans les présentes instructions ou chargez-en le service fabricant.

 DANGER
<p>Tension secteur! Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avant tout travail électrique, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive.

 AVERTISSEMENT	
  	<p>Mouvements de porte Tout actionnement de la porte durant les travaux d'inspection et de maintenance entraîne un risque de blessures et de dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avant tout travail, mettez l'installation hors tension et protégez-la de toute remise en marche intempestive. ▶ Si présent, mettez le levier / la poignée de l'ouverture de secours hors service.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Chute de pièces Lors du démontage de la porte, des pièces peuvent tomber et provoquer des dommages corporels ou matériels.</p> <p>Revêtement (en option)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avant de démonter la porte, fixez le revêtement (par exemple à l'aide d'un chariot à fourche). <p>Arbre</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Avant de démonter la motorisation, fixez l'arbre (à l'aide d'un chariot à fourche par exemple).

Inspectez la porte et maintenez-la en état uniquement si vous êtes un spécialiste (personne compétente conformément à la norme EN 12635). Cela signifie que vous disposez d'une formation appropriée, de connaissances qualifiées et d'une expérience pratique pour une exécution correcte et sûre de l'inspection et de la maintenance.

Respectez toutes les prescriptions en matière de sécurité sur le lieu de travail.

De manière générale, nous recommandons de confier l'inspection et la maintenance au service fabricant.

La porte rapide est à faible entretien. En conditions d'exploitation normales, tous les paliers, transmissions comprises, sont lubrifiés à vie et sans entretien.

6.1 Intervalle de maintenance

Conformément aux directives pour fenêtres, portes et portails à commande motorisée, l'inspection et la maintenance de la porte sont prescrites deux fois par an selon un intervalle, dans la mesure du possible, identique.

6.2 Pièces d'usure

Les chiffres ci-dessous sont basés sur une moyenne statistique réalisée par Maviflex :

Pièces d'usure	Cycles	Intervalle
Motorisation	500.000	5 ans
Courroie	1.000.000	5 ans
Frein	1.000.000	5 ans
Sangles (Porte à empilage)	200.000	3 ans
Chaîne et pignon (Porte à empilage)	500.000	5 ans

7 Commande

La commande est fabriquée de manière individuelle pour chaque commande de porte. Le schéma électrique valable et la description des logiciels se trouvent dans le boîtier de commande.

- ▶ Veuillez ajouter le schéma électrique et la description des logiciels aux présentes instructions.

Chaque boîtier de commande possède un numéro.

- ▶ Pour toute demande de précision, veuillez indiquez ce numéro.

8 Pannes et dépannages

En cas de pannes, veuillez-vous adresser au service client.

Performance de la motorisation

La tension de service doit être de 230 V \pm 5 % ou de 400 V \pm 5 %. Des écarts plus importants peuvent engendrer des problèmes de performance de la motorisation.

9 Nettoyage et entretien

Utilisez de l'eau chaude avec un détergent neutre non abrasif (nettoyant ménager, valeur pH 7, Isopropanol 99,9 %).

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon doux ou une peau de chamois. Rincez les particules de crasse et de poussière à l'eau claire.

10 Extension et modification

AVERTISSEMENT

Éléments de construction non adaptés

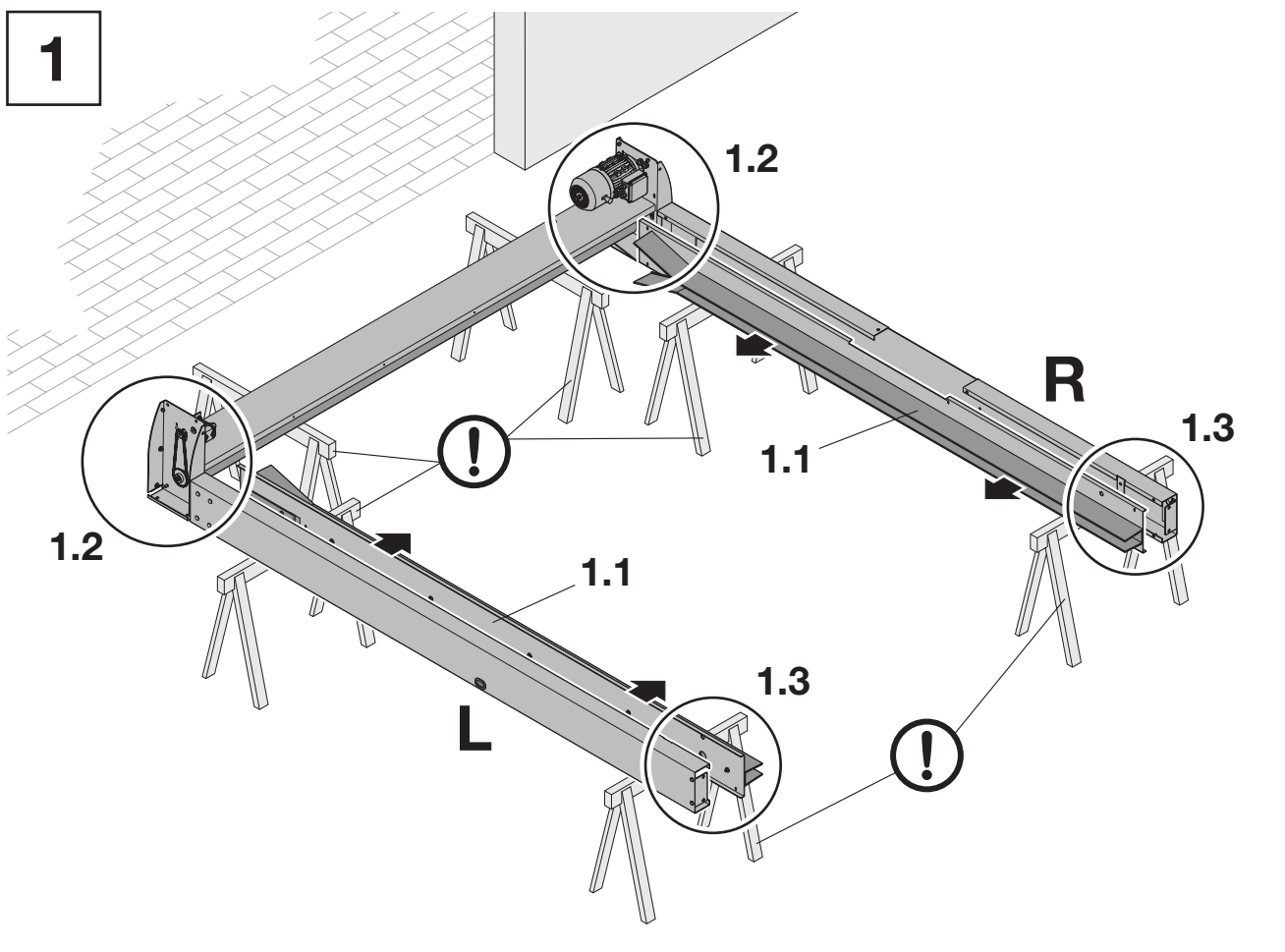
Des éléments de construction non adaptés risquent de surcharger la construction de porte. Cela peut provoquer des blessures mortelles.

- ▶ Veuillez utiliser exclusivement des pièces autorisées par le fabricant.

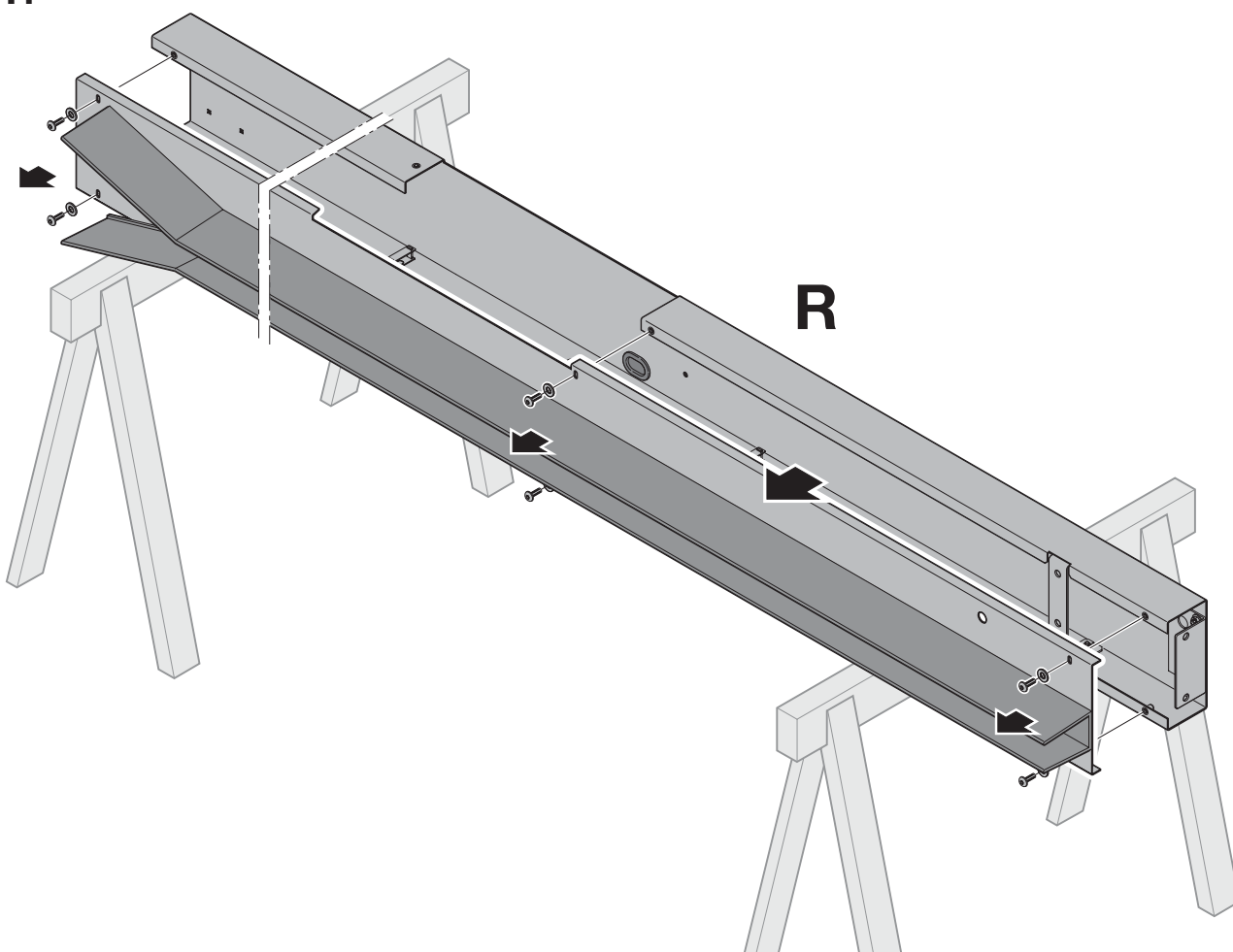
Procédez à une extension ou à une modification de l'installation de porte uniquement après obtention d'une autorisation de la part du fabricant.

Si vous entreprenez des modifications de construction sans l'accord préalable du fabricant, la garantie ainsi que la responsabilité produit ne seront plus valables.

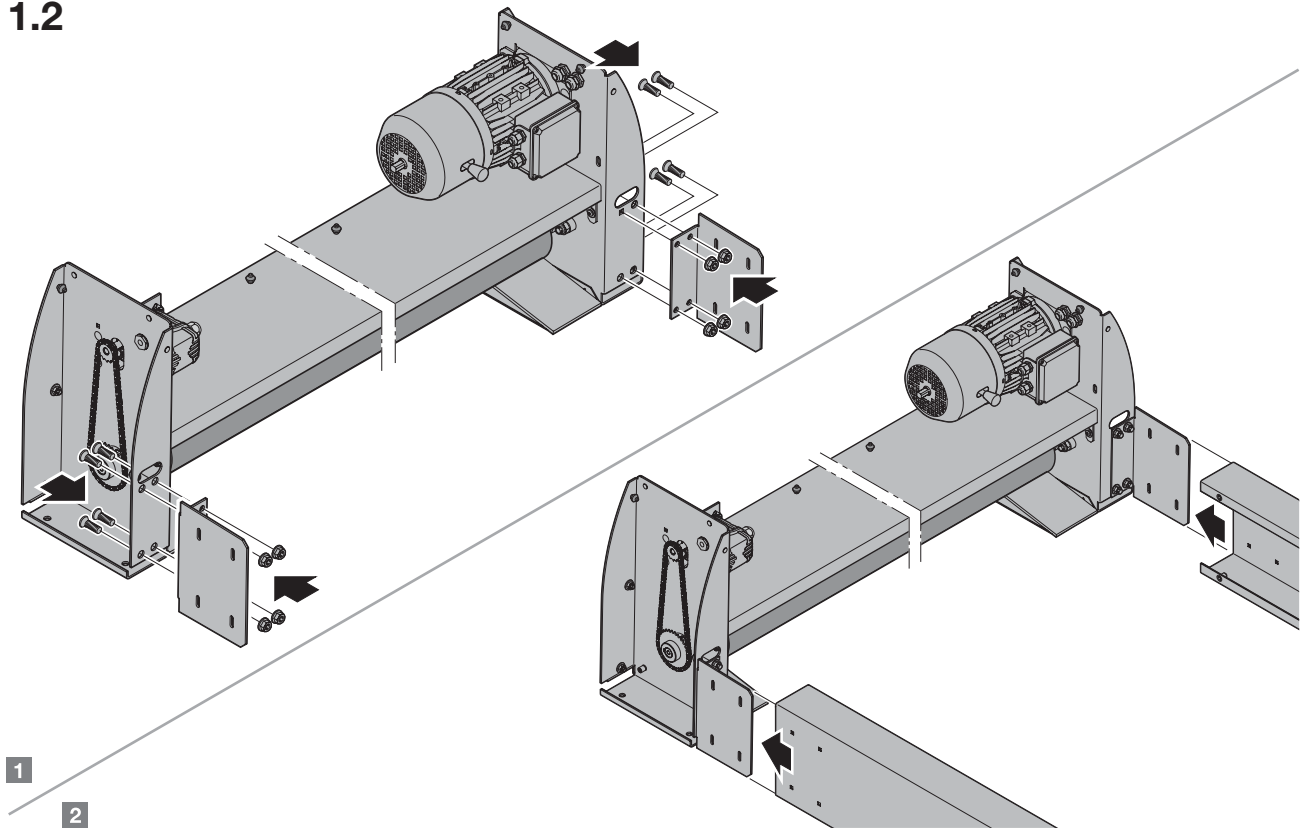
1



1.1

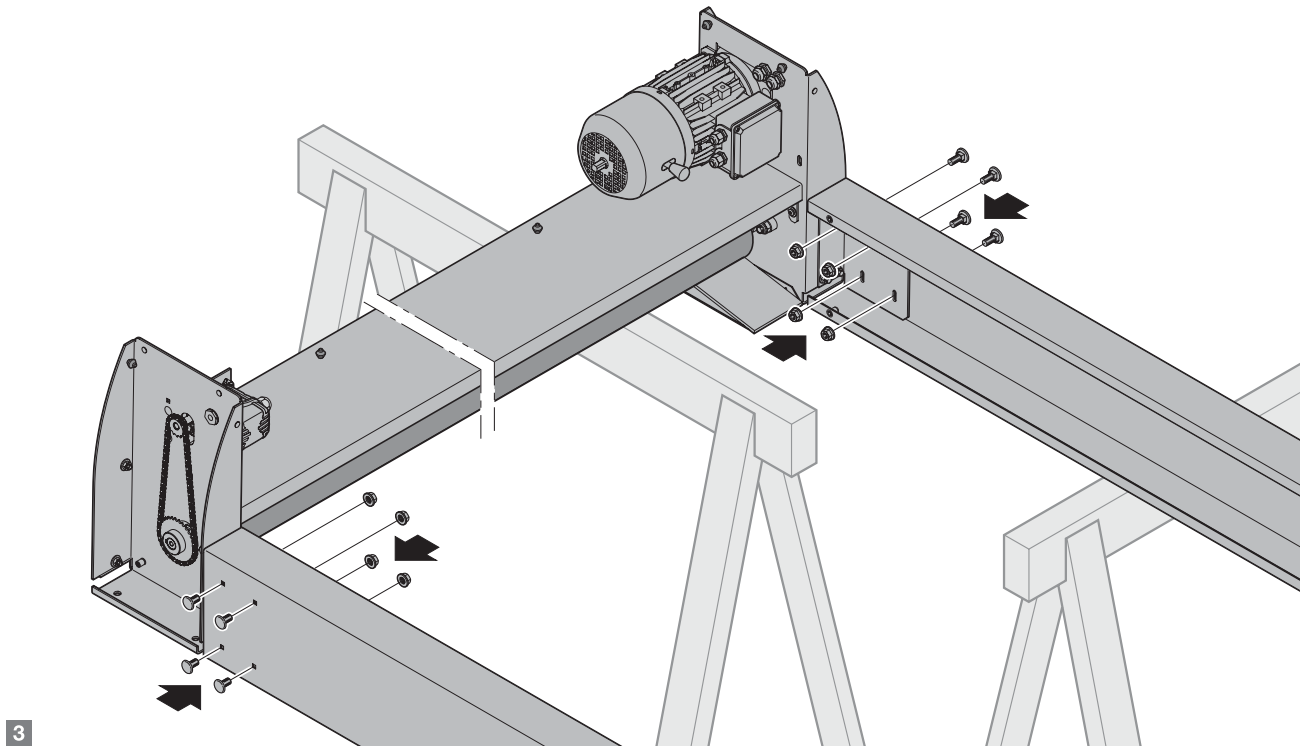


1.2



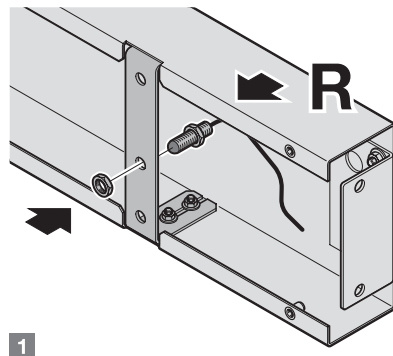
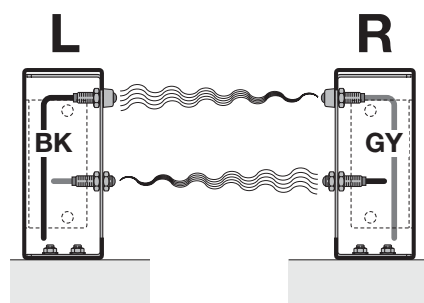
1

2

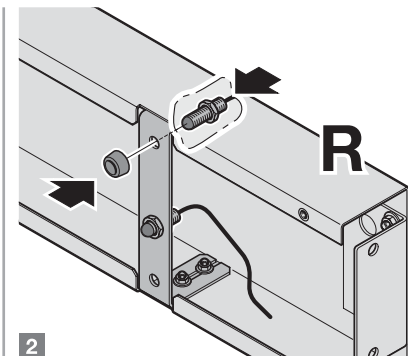


3

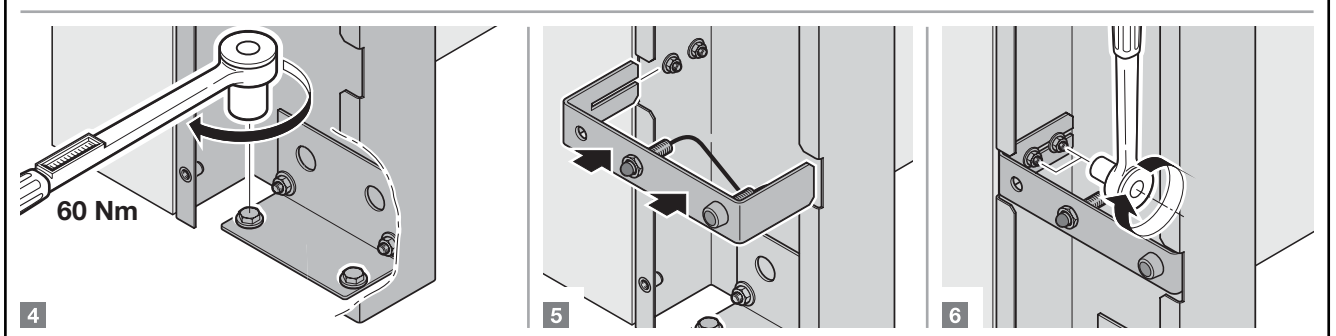
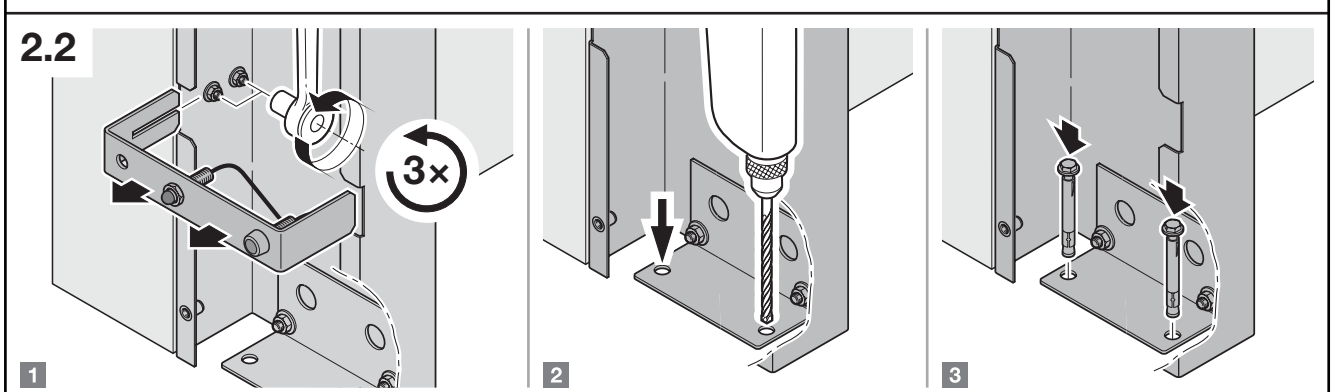
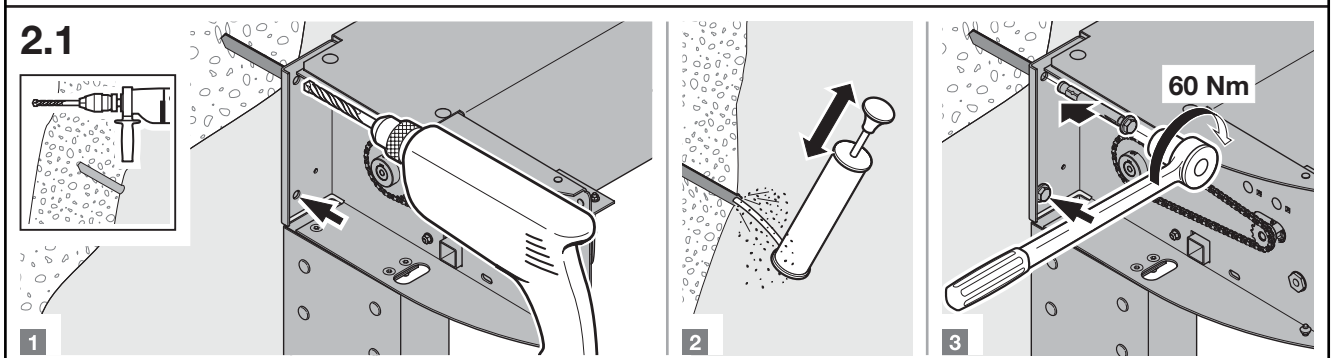
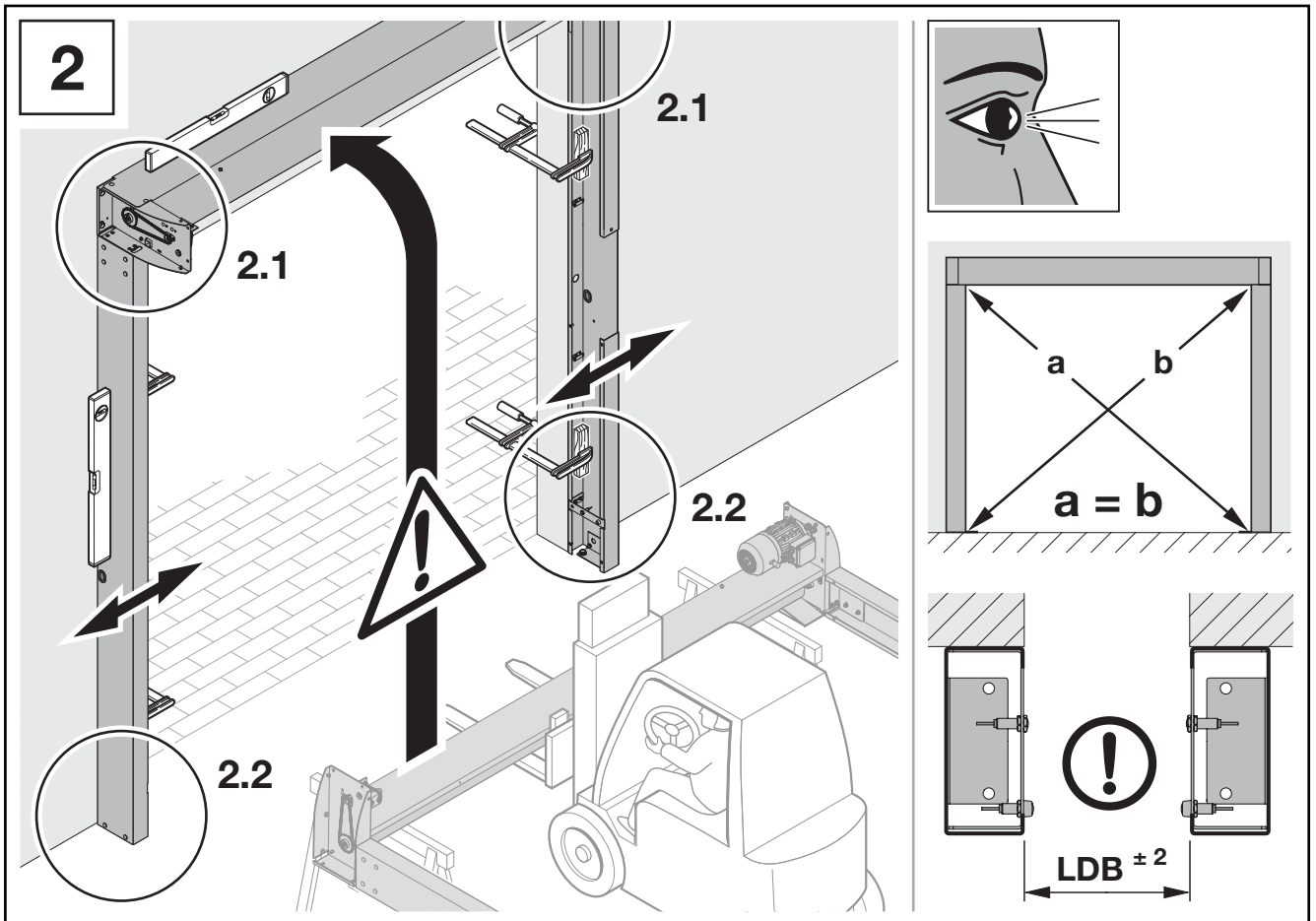
1.3

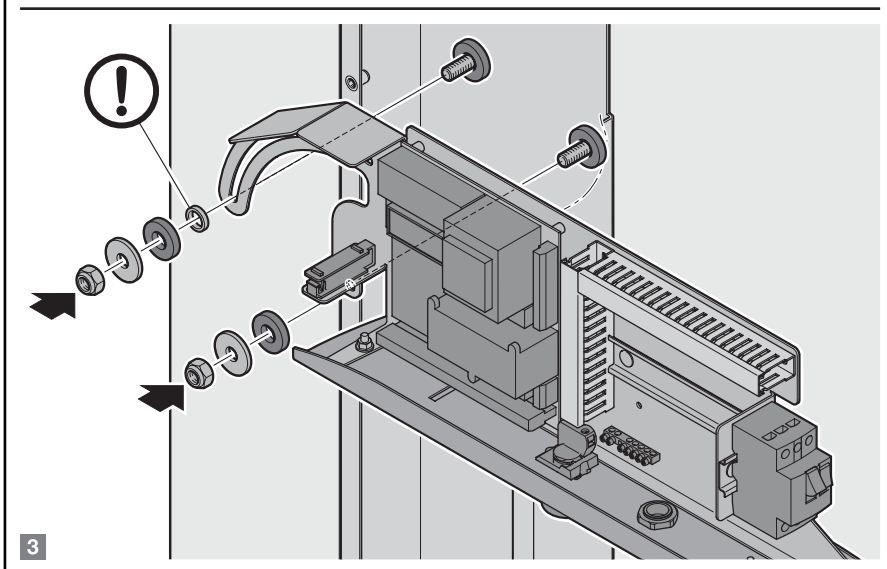
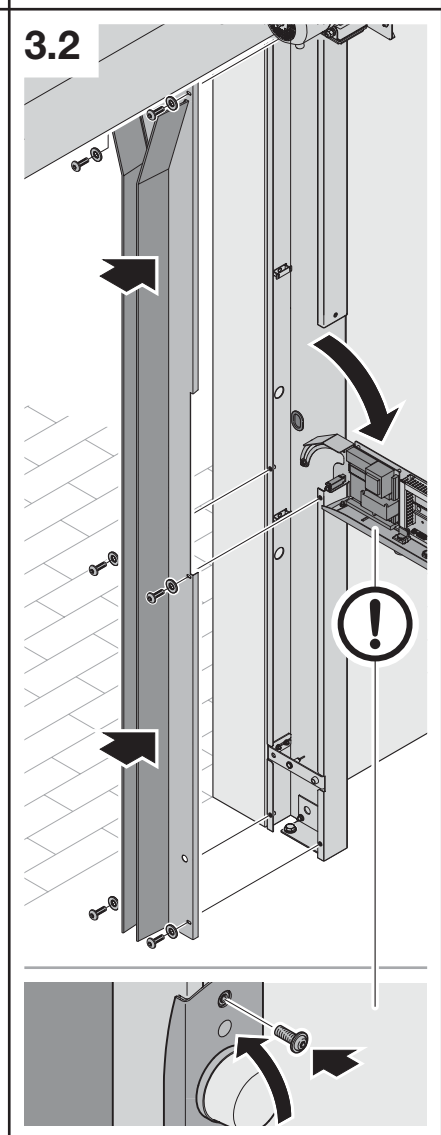
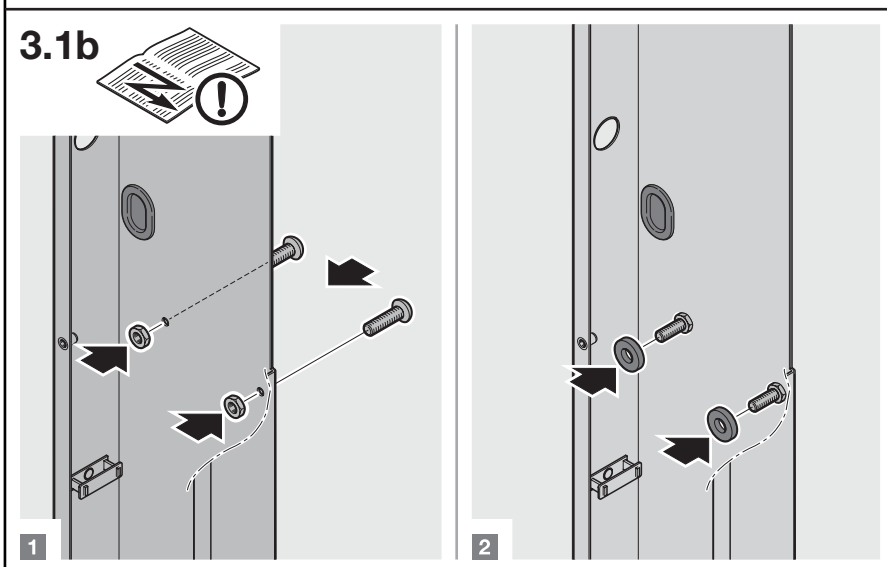
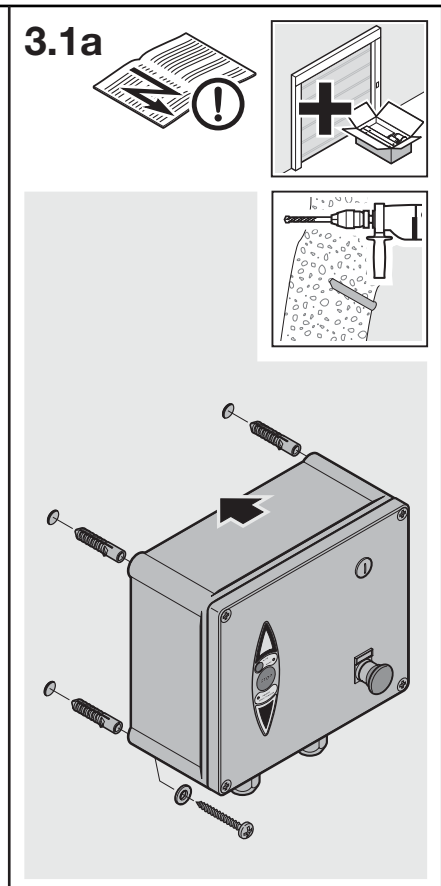
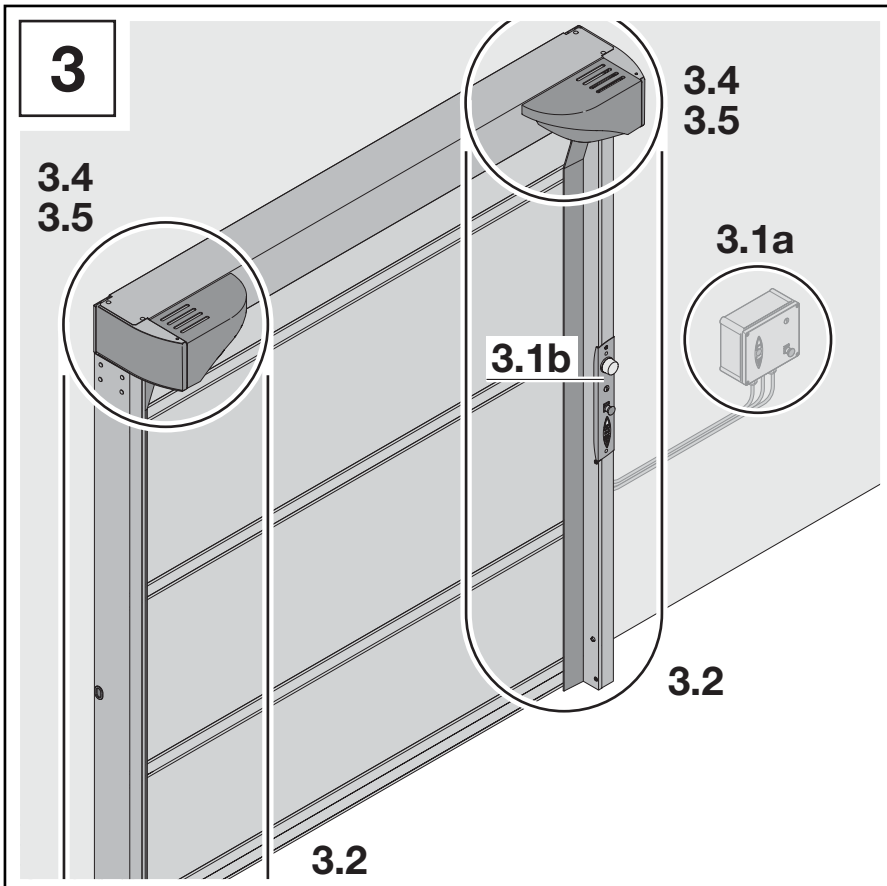


1

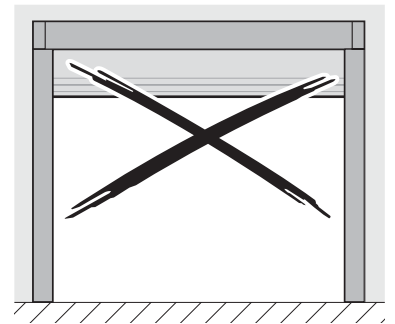
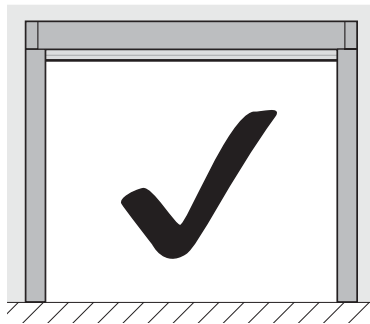
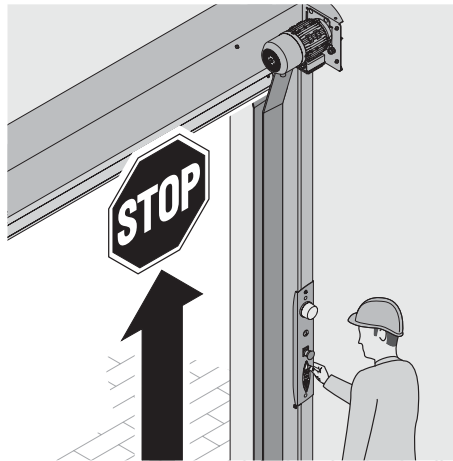
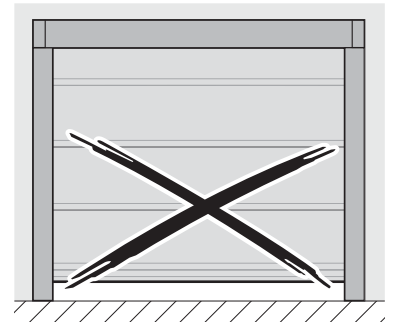
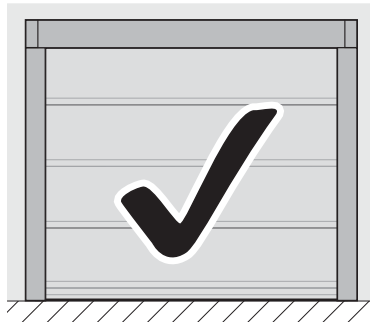


2

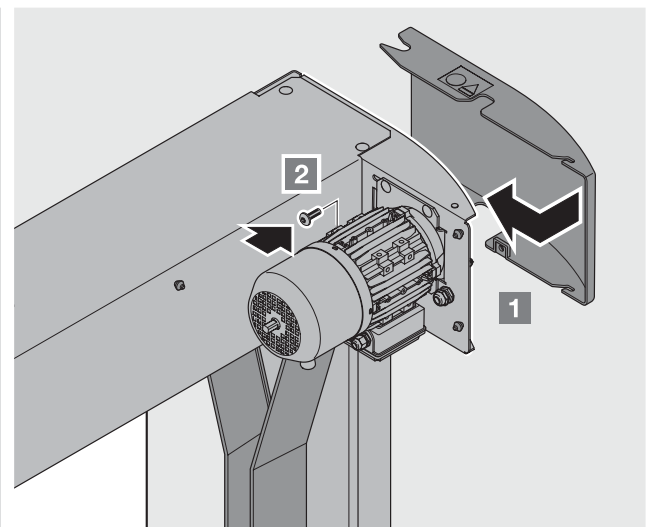
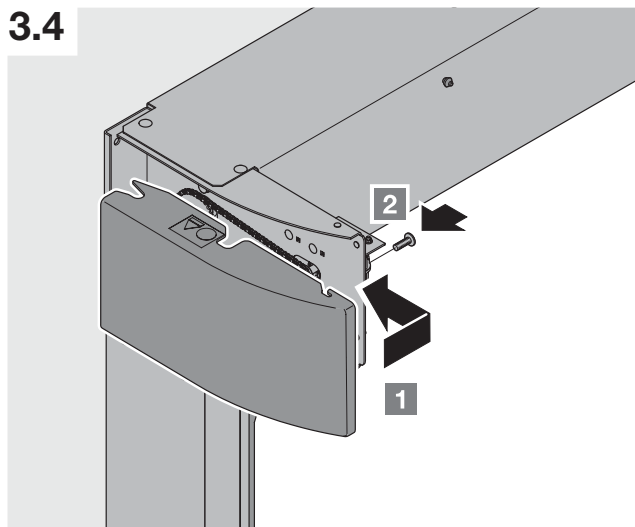




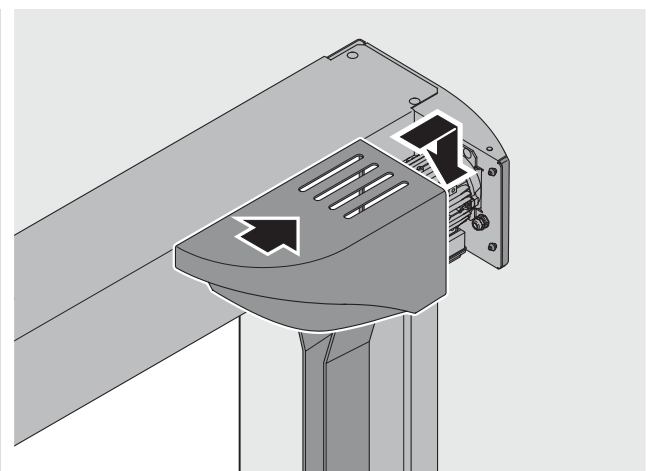
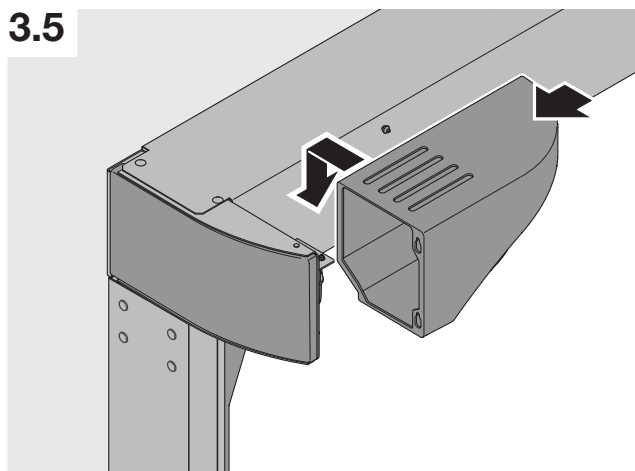
3.3



3.4



3.5



Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

MAVIFLEX
8/14 RUE VAUCANSON
69150 Decines, France